

91 **Offering Congratulations I (表示祝贺 I)**

A. 处在社会之中，我们身边都有许多朋友、同事和邻居，时不时会发生一些令人高兴的事。

V. 例如：有人结婚、有人生子、有人找到新工作、有人买了新房子。

A. 遇到这种事时，我们应当向对方表示祝贺，记得在以前的节目中我们也简单提到过表示祝贺的英语。

V. 是的，当时我们学习的英语结构是 *congratulate somebody on something*，为某事向某人祝贺。

A. 我们还提到，如果用名词 *congratulation*，通常是复数形式，*congratulations on something*。

V. 在今天的节目中，我们专门针对祝贺(*Offering congratulations*)这一话题来学习一段对话。

A. 我们先把对话给大家念一遍。

Dialogue	Language Points
J. Good morning, Jerry speaking.	A. 第一句是接电话时的问候语，Good morning, Jerry speaking. (早上好，我是 Jerry)。
A. Hi, Jerry. This is Amy. I hear you are a father now.	<p>V. 打电话的人先是称呼对方 Hi, Jerry，然后说 This is Amy. (我是 Amy)，从这里就可以判断这是两个已经认识的朋友。</p> <p>A. 如果和对方不认识或不太熟悉，介绍自己的时候就应该说：Hi, Jerry. My name is Amy.</p> <p>V. Amy 接着说：I hear you are a father now.</p> <p>A. 我听说你当父亲了。这里出现的就是以前学过的结构 I hear... (我听说)。</p> <p>V. 同样的意思也可以说 I hear you just had a baby.</p> <p>A. 我听说你刚生了个孩子。</p>
J. Yes, my wife just gave birth last night.	<p>V. 回答是：Yes, my wife just gave birth last night.</p> <p>A. 是的，我太太昨晚刚生的。这里的 give birth 就是“生孩子、分娩”的意思。</p> <p>V. give birth 后还可以接上男孩或女孩，不过中间要用介词 to 连接，变成 give birth to，例如：Adam's wife gave birth to twins last week.</p> <p>A. Adam 的太太上周生了双胞胎。这里的 twin 就是“双胞胎”的意思，一般用复数形式。</p>

	<p>V. 如果要表示双胞胎中的其中一个，就可以说 twin brother 或者 twin sister。</p> <p>A. Vincent, 我记得语中表示“生孩子”还有一个单词 deliver, 能不能顺便介绍一下?</p> <p>V. 好的, 单词 deliver 有许多意思, 表示“生孩子”意思与 give birth to 类似, 例如: My mother delivered me at Mary's Hospital.</p> <p>A. 我母亲在 Mary 医院生下了我。这里 deliver 是及物动词, 可以直接接名词或代词。</p>
<p>A. Congratulations! You sound very excited.</p>	<p>V. 接着看对话, 知道朋友喜添贵子, 肯定是要祝贺的, 一个单词 congratulations 就可以了。</p> <p>A. 不过 Amy 从电话里听出 Jerry 很激动, 她说道 You sound very excited., 你听起来非常激动。</p>
<p>J. Yes, it's such an amazing feeling.</p>	<p>V. Jerry 毫不掩饰自己的喜悦之情, Yes, it's such an amazing feeling., 是的, 这种感觉真奇妙, 形容词 amazing 的意思就是“令人惊异的”。</p>
<p>A. Is it a boy or a girl?</p>	<p>A. 知道别人生了孩子, 还可以问问孩子的性别, 就像对话中的 Is it a boy or a girl? 是男孩还是女孩?</p>
<p>J. It's a girl. Her name is Jessica.</p>	<p>V. 回答是 It's a girl. Her name is Jessica. 是女孩, 名叫 Jessica.</p> <p>A. Vincent, 这两句里都出现了代词 it, 我记得 it 一般用于指代动植物或无生命物, 对话中却指人, 这是种什么用法?</p> <p>V. 在不清楚或者没必要知道性别的时候, it 也可以指人, 例如: 你在屋内听到有人敲门, 就可以说 Who is it?, 这时候不能说 Who are you?</p> <p>A. 是的, 这种情况下说 Who are you? 好像感觉很怪, 比较生硬、不礼貌。</p>
<p>A. That's a nice name. Please tell Lisa to take good care of herself.</p>	<p>V. 让我们回到对话, 听到别人名字, 如果自己喜欢或者听起来很美, 不妨评论一下: That's a nice name. 或者 That's a beautiful name.</p> <p>A. 这名字很好/很美。在北美, 人们经常会对周围的人和物进行赞美和欣赏, 这一点也值得我们习惯和适应。</p> <p>V. Amy 一定非常关心别人, 她接着说 Please tell Lisa to take good care of herself.</p>

	A. 请转告 Lisa 好好保养/保重，从上下文判断，Lisa 是 Jerry 的太太。
J. Sure, I will. Thanks!	
A. And you enjoy the precious moment with your wife and the baby girl.	<p>V. 说完了太太，再来说先生：And you enjoy the precious moment with your wife and the baby girl.</p> <p>A. 希望你享受与太太和宝贝女儿在一起的宝贵时光。这里的 precious 意思是“宝贵的、珍贵的”。</p> <p>V. 它的拼法是 p-r-e-c-i-o-u-s。</p>
J. Thanks!	